

Action d'urgence en défense de syndicalistes philippins chez Toyota

mercredi 15 février 2006, par [TMPCWA \(Philippines\)](#) (Date de rédaction antérieure : 13 février 2006).

Un campagne de pétition en défense des syndicalistes philippins de Toyota est en cours, avec un appel à signature immédiate (échéance du 16 février 2006). Voici ci-dessous les lettres de protestation en traduction française. Elles donne une information de base sur la question. Pour en savoir plus, voir les articles disponibles sur notre site ESSF en anglais (cliquez sur la commande « traduction » dans la colonne de gauche pour accéder à la rubrique anglaise).

Merci de bien vouloir signer la campagne de pétition pour soutenir les syndicalistes philippins de la Toyota Motor Philippines Corporation Workers Association (TMPCWA) . Tout s'est décidé très vite, en raison d'une nouvelle menace de la part du Ministère du travail et de la direction de Toyota. Il faudrait impérativement signer avant le 16 février. Mais c'est tout simple, il suffit d'aller à cette adresse :

http://www.labornetjp.org/Campaign/2006/toyota_eng

De remplir les cases :

Fill Empty Lines

Subject :

Date(fixed) :

Your Name :

E-mail :

Organization: :

Et d'appuyer sur le bouton SEND
et les messages partent automatiquement.

Ci-dessous traduction des messages en français.

D'avance merci de votre coopération.

A l'attention de M. Hiroshi Ito,
Président de Toyota Motor Philippines Corporation

Monsieur le président,

Nous protestons contre votre obstination à vouloir imposer par le biais d'une nouvelle élection aux ouvriers de l'usine Toyota des Philippines, un syndicat qui soit soumis à la direction et ne représenterait nullement l'intérêt des travailleurs. Nous protestons aussi contre votre refus persistant depuis près de 6 ans d'ouvrir une négociation loyale avec le syndicat existant (TMPCWA).

Cette attitude intransigeante qui nous choque profondément est la véritable source de tous les conflits suscités depuis. La direction de Toyota Philippines est également responsable du licenciement de 233 syndicalistes et des plaintes au pénal portées contre 26 délégués.

Nous réclamons donc avec insistance que la direction de Toyota Philippines se conforme enfin, sans faux-fuyant et sans délai, à la décision de la Cour suprême des Philippines et accepte de s'asseoir à la table des négociations avec les ouvriers du TMPCWA. Nous demandons aussi que la direction respecte l'esprit de la recommandation du BIT en annulant le renvoi des 233 employés membre du syndicat et retire les plaintes au pénal contre les 26 délégués.

[signature]

Date :

Nom/Organisation :

cc : Toyota Motor Philippines Corporation Workers Association (TMPCWA)

Exemple de lettre de protestation au Ministère du Travail et de l'emploi

A l'attention de M^{me} Patricia Sto. Tomas
Ministère du Travail et de l'emploi
République des Philippines

Madame,

Nous protestons vigoureusement contre votre obstination à vouloir imposer une nouvelle élection syndicale aux ouvriers de l'usine Toyota des Philippines, pour imposer aux ouvriers un syndicat qui soit soumis à la direction et ne représenterait nullement l'intérêt des travailleurs.

Votre obstination signifie que vous estimez que la direction ne doit pas être tenue responsable pour son refus de toute négociation collective depuis six ans. Par cette position, vous refusez d'entériner la décision de la Cour suprême des Philippines et les recommandations du BIT reconnaissant au syndicat TMPCWA la seule légitimité pour représenter les travailleurs. Votre attitude viole également les principes du ministère du Travail et de l'emploi interdisant la conduite de nouvelles élections syndicales tant qu'un conflit oppose la direction au syndicat existant. Qui plus est, cette élection pousse même les entraves au code du travail jusqu'à inclure sur la liste des électeurs du personnel d'encadrement.

Nous vous demandons donc instamment d'annuler votre décision d'entériner cette nouvelle élection, et prions le gouvernement philippin d'intervenir pour que la direction de Toyota accepte enfin d'ouvrir des négociations avec le syndicat TMPCWA.

[signature]

Date :

Nom/Organisation :

cc : Toyota Motor Philippines Corporation Workers Association (TMPCWA)

Voir en ligne : [Pour signer les lettres de protestation :](#)